Docket #: Declaration(03PG153)

Declaration and Power of Attorney for Utility or Design Patent Application (Korean Language) 특해 혹은 의장 츱원에 대한 선언서 및 위임장 (한국어)

본인은. 아래에 기재된 발명자로	보서, 다음의 사항을 선언	합니다.	As a below named inventor, I hereby declare	that:
본인의 거주지, 우송주소 및 국 것과 같습니다.	·적은 본인의 이름 옆에	기재된	My residence, post office address and citized below next to my name:	nship are as stated
본인은 다음에 기재된 특허를 대하여 본인이 최초의 독창적 하나의 이름만 기재된 경우 공동발명자임을 (아래에 둘 믿습니다.	(인 단독발명자이거나 P), 또는 최초의 목	(아래에 창적인	I believe I am the original, first and sole in name is listed below) or an original, first ar plural names are listed below) of the subje- claimed and for which a patent is sough- entitled Channel down mixing apparatus for car a	nd joint inventor (if ect matter which is ton the invention
				
상기 발명의 명세서는 다음 난 문서에 첨부되어 있읍니다.			the specification of which is attached had following box is checked:	nereto unless the
□년월일에 미국 출원되었고년월_		I달디노	was filed on as	
별전되从과,	현에 퐁핐기다 (이	1045	United States Application Number	
혹은,			and was amended on	_ (if applicable)
년월일에 PCT :	국제츹원번호	로	or,	
출원되었고년_ <u>_</u> 월_	일에 보정되었음 (해당	당되는	PCT International Application Numbe	
경우).			was amended on (if a	applicable).
본인은 상기 보정서에 의해 보 명세서니 내용을 검토하고 이해(한 상기	I hereby state that I have reviewed an contents of the above identified specifica claims, as amended by any amendment reference.	tion, including the
본인은 미연방시행규칙 제 37 특허성판단에 중요한 정보를 공기			I acknowledge the duty to disclose informaterial to patentability as defined in Title 3 Regulations, §1.56.	ormation which is 7, Code of Federal
본인은 미 연방시행규칙 제 35 제 365 조 (b)항에 의거하여 발명자증명서 출원. 또는 제 3 기재된 바와 같이 미국 이외의 PCT 국제출원의 국제우선권을 우선권주장의 근거가 되는 출 외국특허나 발명자증명서 출원 아래의 "아니오" 난에 체크함으로	다음에 기재된 외국의 65 조(a)항에 의거하여 적어도 하나의 국가를 을 주장합니다. 또한 원서의 출원일 이전에 또는 PCT 국제출원이	특허나 다음에 지정한 본인은, 출원된 없음을	I hereby claim foreign priority under Title Code §119(a-d) or §365(b) of any foreign patent or inventor's certificate, or §365 international application which designated a other than the United States, listed beloidentified below, by checking the "No" application for patent or inventor's certifical international application having a filing date application on which priority is claimed:	n application(s) for 5(a) of any PCT t least one country ow. I have also box, any foreign tte, or of any PCT
Prior foreign applications 선 외국출원				claimed 권 주장
		6/10/2003		
	• •	Day/Month/Year 출원 년월일 j		s No 이니오
· 번호 j 국	가 Ĵ 국출원번호는 첨부된	Day/Month/Year 츱원 년월일 j 우선권		es No 이니오 are listed on a
		Page 1		

Docket #: Declaration(03PG153)			
본인은 미연방법 제 35 편 제 119 조(e)항에 근거하여 화기의 미국 가츱원의 특권을 주장합니다.	I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code §119 (e) of any United States provisional application(s) listed below.		
(Application No.) (즙원번호)	(Day/Month/Year Filed) 즙원 년월일 j		
(Application No.) 좁원번호 j	(Day/Month/Year Filed) 출원 년월일 j		
(Application No.) 출원번호 j	(Day/Month/Year Filed) 즙원 년월일 j		
□ 그 외의 추가되는 미국 가출원 번호는 첨부된 우선권 보충자료에 기재되어 있읍니다.	Additional provisional application numbers are listed on a supplemental priority sheet attached hereto.		
본인은 미연방법 제 35 편 제 120 조에 의거하여 다음에 기재된 미국 출원, 또는 제 365 조(c)항에 의거하여 다음에 기재된 PCT 국제출원의 특권을 주장합니다. 또한 본 출원의 각청구항의 내용이 미연방법 제 35 편 제 112 조의 첫번째 절에 명시된 방법에 의하여 선 미국출원서 또는 PCT 국제출원에 기재되어 있지 않는 한. 본인은 미연방시행규칙 제 37 편제 1.56 조에 명시된 바와 같이 선 출원일자와 본 출원의 국내 또는 PCT 국제출원일자 사이에 가능하게 된 특허성 판단에 중요한 자료를 공개할 의무가 있음을 인지합니다.	I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code §120 of any United States application(s), or §365(c) of any PCT international application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT international application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code §112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations §1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of this application.		
(Application No.) (Day/Month/Year Filed) 출원번호 j 출원 년월일 j	현황 j (Status) 목허획득 출원중, 포기 j(patented, pending, abandoned)		
(Application No.) (Day/Month/Year Filed) 즙원번호 j 즙원 년월일 j	현황 j (Status) 특허획득 출원중, 포기 j(patented, pending, abandoned)		
□ 그 외의 추가되는 미국 혹은 국제츱원번호는 첨부된 우선권 보충자료에 기재되어 있읍니다.	Additional U.S. or international application numbers are listed on a supplemental priority sheet attached hereto.		
본인이 아는 한 본 문서에 제공된 모는 내용이 사실이고. 제공된 정보나 믿는 바에 대한 진술이 모두 사실이며, 더우기 미 연방법 제 18 편 제 1001 조에 명시된 바와 같이 고의로 허위진술을 하거나 이와 유사한 행위। 한 경우에는 벌금이나 감옥으로 처벌받거나 벌금과 감옥형을 모두 받을 수 있고 이러한 고의의 허위 진술은 특허출원서 또는 그에 대하여 등록된 특허의 유효성을 위태롭게 할 수 있음을 인지하면서 여기에 선언합니다.	I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.		
아래에 서명한 본인은 본 문서에 기명된 미국변리사나 대리인에게 본 출원과 관련하여 미국특허청에서 취해야 할 모든 일에 대하여 미국변리사 혹은 대리인이 본인과 직접적인 의견 교환 없이 본인의 외국 특허대리인이나 회사의 대표자 (해당되는 경우)의 지시를 받고 따를 권한을 위임합니다. 상기니 미국변리사나 대리인은 그 지시를 하는 자가 변경된 경우에 본인으로부터 그 사실을 통보받을 것입니다.	The undersigned hereby authorizes the U.S. attorney or agent named herein to accept and follow instructions from either his foreign patent agent or corporate representative, if any, as to any action to be taken in the Patent and Trademark Office regarding this application without direct communication between the U.S. attorney or agent and the undersigned. In the event of a change in the persons from whom instructions may be taken , the U.S. attorney or agent named herein will be		

so notified by the undersigned.

Docket #: Declaration(03PG153)

위임권 본인은 아래에 기재된 발명자로서 아래에 명기된 고객번호를 갖는 다음의 변리사나 대리인에게 본 출원서를 출원하고 이 출원과 관련하여 특허청에서 필요한 모든 일을 처리하는 것을 위임하고, 모든 통신문은 다음의 고객번호로 송부할 것을 지시합니다. POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the attorney(s) and/or agent(s) associated with the Customer Number provided below to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith, and direct that all correspondence be addressed to that Customer Number:

고객번호 7055

CUSTOMER NUMBER 7055

현재 위임된 변리사는 다음과 같습니다.

Neil F. Greenblum
Bruce H. Bernstein
James L. Rowland
Arnold Turk
Reg. No. 28,394
Reg. No. 29,027
Reg. No. 32,674
Reg. No. 33,094

The appointed attorneys presently include:

Stephen M. Roylance
William E. Lyddane
William Pieprz
Leslie J. Paperner
Reg. No. 31,296
Reg. No. 41,568
Reg. No. 33,630
Reg. No. 33,329

Address: GREENBLUM & BERNSTEIN, P.L.C.

1941 Roland Clarke Place Reston, VA 20191

직통전화연락처 F

Direct Telephone Calls to:

GREENBLUM & BERNSTEIN, P.L.C.

(703) 716-1191

단독 발명자 혹은 첫번째 발명자의 성명		Full name of sole or first inventor	
		JU, Beom-Jun	
발명자의 서명	일자	Inventor's signature	Date
		JU, Bean-Jun	13.11.2003
주소		Residence	
		Seoul, Republic of Korea	
국적		Citizenship	
		Republic of Korea	1
우송주소		Post Office Address	
		407-813, Sinnae Apartment,	
·		13, Muk 1-dong, Jungrang-ku,	
		131-141 Seoul, Republic of Korea	
두번째 공동발명자가 있는 경우 그 밥명자의 성명		Full name of second joint inventor, if any	
두번째 발명자의 서명	일자	Second Inventor's signature	Date
주소		Residence	
국적		Citizenship	
우송주소		Post Office Address	

i			

세번째와 그 후의 공동발명자들에 대해서도 상기와 같은 정보와 그들의 서명을 제공하십시오.) (Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.).